

Vitek®

**MANUAL INSTRUCTION
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

SUBWOOFER

САБВУФЕР

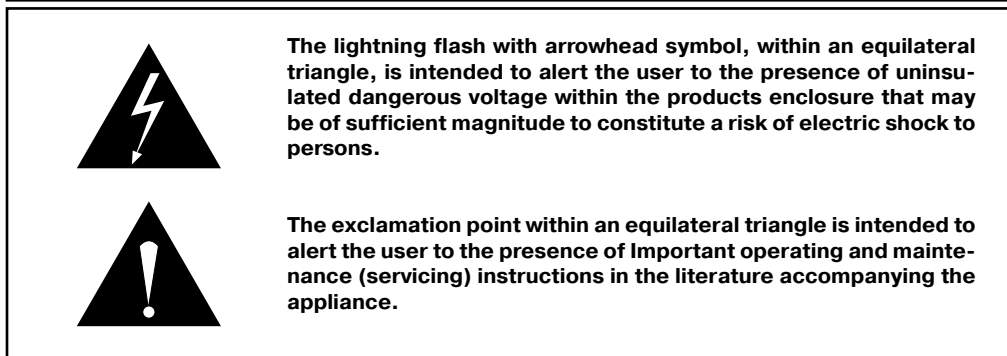
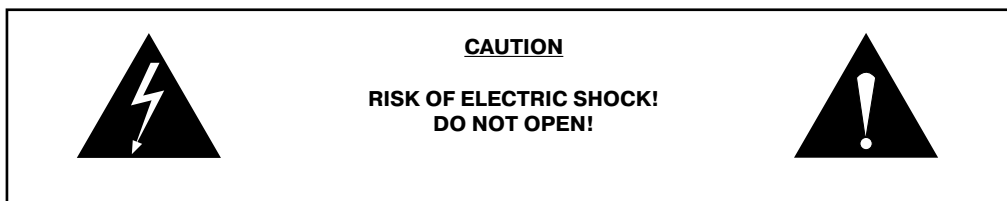


МОДЕЛЬ VT-4021

ENGLISH**РУССКИЙ****WARNING**

- TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD. DO NOT USE THIS PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLINE UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

- TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD. DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

- 1) Read these Instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Read all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this unit near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer s Instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat spelling check stoves, or other apparatus that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug; a polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinch particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

Отсутствие эффекта
объемного звука

СПЕЦИФИКАЦИЯ**ДИНАМИК САБВУФЕР**

Размер драйва	8 дюймов
Потребляемая мощность	60 Вт
Импеданс	8 Ом
Частотный диапазон	38 Гц -300 Гц
Чувствительность (1В/1м)	87 дБ

УСИЛИТЕЛЬ САБВУФЕР

Полезная мощность (RMS)	
Общее нелинейное искажение	1% при 60 Вт
Частотная характеристика (± 1 dB)	10 Гц -200 Гц
Разделение каналов	70 дБ
Входная чувствительность	100 м/В
Отношение "сигнал-шум"	70 дБ
Входная чувствительность 5.1 CH	300 м/В

ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ

Напряжение	220-230 В AC
Частота	50 Гц
Предохранитель	1.6 А
Аудио вход	2

Компания **Vitek** непрерывно совершенствует свою продукцию и оставляет за собой право изменять данные спецификации без предварительного уведомления.

СРОК СЛУЖБЫ САБВУФЕРА НЕ МЕНЕЕ 5-ТИ ЛЕТ

- Звуковой кабель (положительный и отрицательный терминал) подключен только с одной стороны.

- Неправильно выбранный режим воспроизведения.
- Звуковой кабель (положительный и отрицательный терминал) подключен только с одной стороны.

РУССКИЙ

ENGLISH

3. Громкость объемного звука предусматривает регулировку уровня объемного звука.
(-) Низкий и (+) Высокий
4. Громкость сабвуфера предусматривает регулировку уровня звука активного сабвуфера. (-) Низкий и (+) Высокий.
5. Регулятор низких и высоких частот предусматривает регулировку тона фронтального канала. (-) Низкий и (+) Высокий.

Отключение звука и режим ожидания

Нажатие кнопки MUTE влечет остановку воспроизведения звука. Повторное нажатие кнопки MUTE влечет немедленное возобновление воспроизведения звука. Результатом нажатия кнопки STANDBY (РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ) станет отключение системы от питания. Результатом повторного нажатия кнопки STANDBY (РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ) станет включение системы.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема

Отсутствие звука и сигналов на дисплее

Возможные причины, проблемы и их устранение

- Неплотное соединение штепсельной вилки и сетевой розетки.
- Кнопка "Power" ("Сеть") находится в положении "off" ("выкл") или в режиме ожидания.
- Проверьте предохранитель усилителя.

Отсутствие звука при включенном дисплее

- Кнопка Volume (Громкость) установлена на минимум.
- Проверьте соединения звукового кабеля

Отсутствие воспроизведения из динамиков фронтального звука

- Плохое соединение, либо звуковой кабель (положительный и отрицательный терминал) подключен только с одной стороны.
- Проверьте звуковой кабель на предмет плохого соединения.

Отсутствие воспроизведения из динамика центрального звука

- Неправильно выбранный режим воспроизведения. Установите нужный режим.
- Кнопка Center Volume (Громкость центрального звука) установлена на минимум.
- Звуковой кабель (положительный и отрицательный терминал) подключен только с одной стороны.

Отсутствие воспроизведения из динамиков объемного звука

- Неправильно выбранный режим воспроизведения. Установите нужный режим.
- Кнопка Surround Volume (Громкость объемного звука) установлена на минимум.

- 12) Unplug this apparatus during lightening storms or when unused for long periods of time.
- 13) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

CONGRATULATIONS ON YOUR PURCHASE!

Your new power Subwoofer system is designed to deliver maximum enjoyment. Please take a few moments to read this manual thoroughly. It will explain the features and operation of your unit and help ensure a trouble free installation.

UNPACKING AND INSTALLATION

Unpack your unit carefully. We recommend that you save the carton and packing material. In case you ever need to store your unit or if you ever need to return it for service. To avoid damage, never place the unit near radiators, in front of heating vents, under direct sunlight, or near water.

SAFETY PRECAUTIONS

Never handle the AC power plug with wet hands, as this could cause electric shock. Avoid overloading AC power plugs and extension cords beyond their capacity, as this could cause fire. Unplug the AC power plug from the AC power outlet if the unit will not be used for several months or more.

REPAIR AND SERVICE

Do not attempt to repair the unit by yourself.

CAUTION

- To reduce the risk of electric shock, do not remove the front or back cover of the sub woofer.
- Do not touch the air vents on the back of the subwoofer, as they maybe hot white being turned on. Do not allow anything to block the ventilation on the back.

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit near wet areas.

BEFORE CONNECTING THE AC CORD

Check that the degree of voltage shown on the rear panel matches your local voltage.

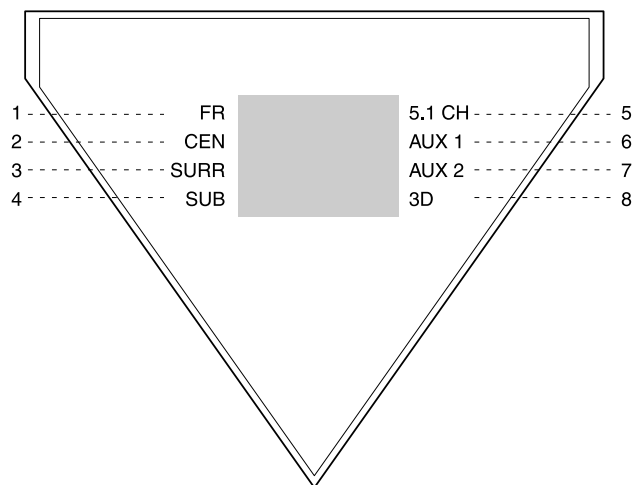
PACKAGE OF CONTENT

- | | |
|--------------------------|-------|
| 1. 5.1CHACTIVE SUBWOOFER | 1 set |
| 2. INSTRUCTION MANUAL | 1 pc |

ENGLISH

РУССКИЙ

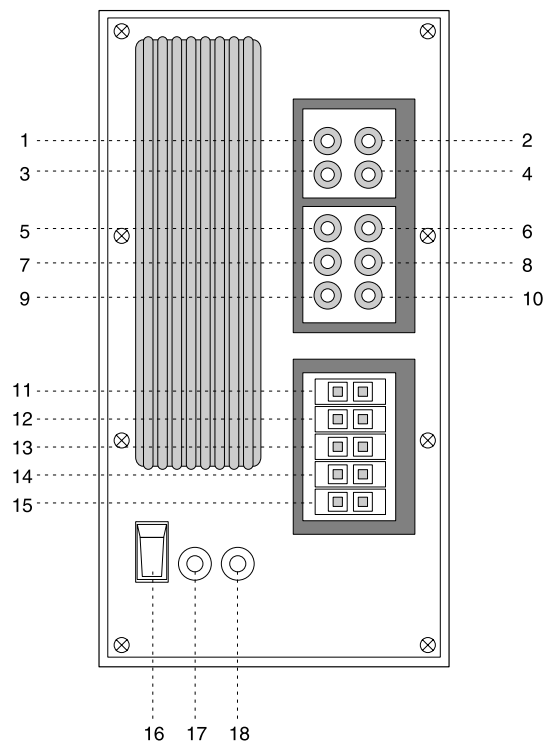
FRONT PANEL



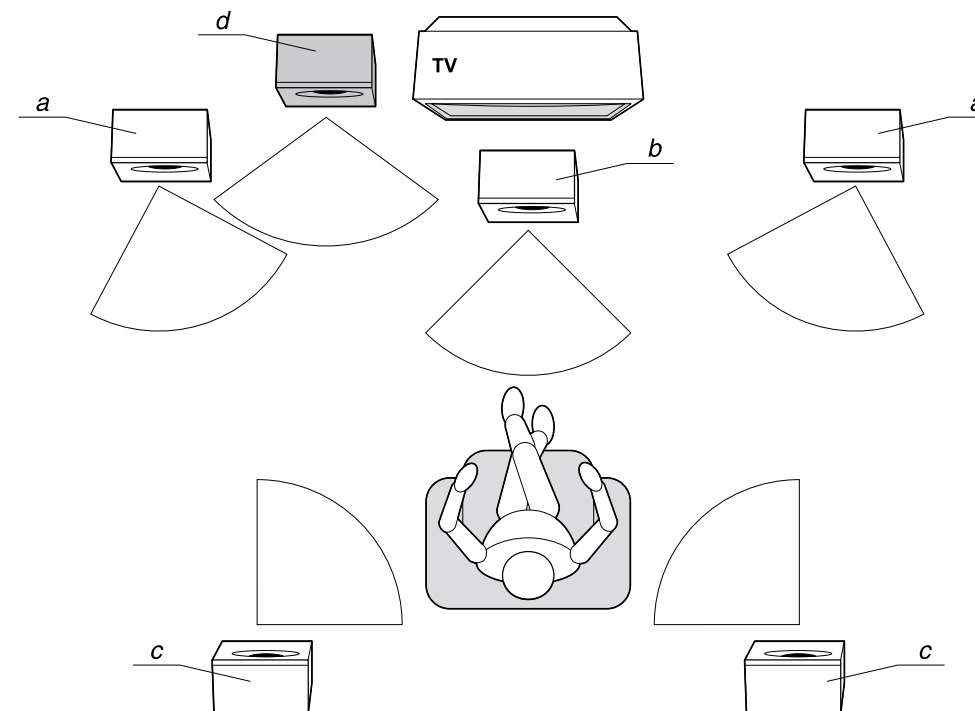
1. FRONT BUTTON
2. CENTER BUTTON
3. SURROUND BUTTON
4. SUBWOOFER BUTTON
5. 5.1 CH INPUT
6. AUX 1 LED
7. AUX 2 LED
8. 3D

REAR PANEL

1. AUX1 RIGHT INPUT
2. AUX1 LEFT INPUT
3. AUX2 RIGHT INPUT
4. AUX2 LEFT INPUT
5. 5.1 CH FRONT RIGHT INPUT
6. 5.1CH FRONT LEFT INPUT
7. 5.1CH SURROUND RIGHT INPUT
8. 5.1CH SURROUND LEFT INPUT
9. 5.1 CH SUBWOOFER INPUT
10. 5.1CH CENTER INPUT
11. FRONT LEFT OUTPUT
12. FRONT RIGHT OUTPUT
13. CENTER OUTPUT
14. SURROUND LEFT OUTPUT
15. SURROUND RIGHT OUTPUT
16. POWER SWITCH
17. FUSE HOLDER
18. AC CORD



4



РАБОТА АППАРАТА

Подключение к сети

(Перед подключением системы к сети убедитесь в правильности всех соединений)

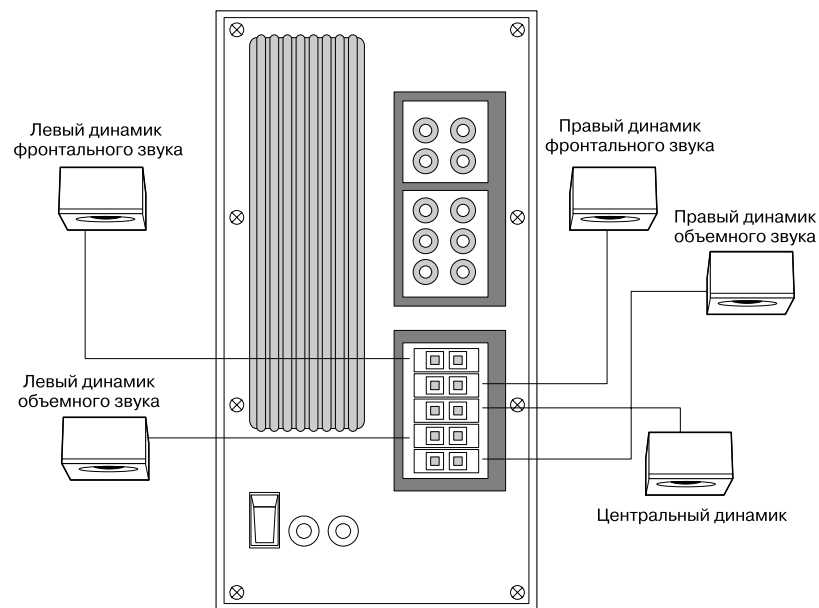
1. Подключите шнур питания к сетевой розетке.
2. Для подключения системы к питанию, нажмите на кнопку ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)..
3. Загорается светодиодный индикатор STANDBY (РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ).
4. Для запуска аппарата, нажмите кнопку VOL + (Увеличение громкости) на пульте дистанционного управления.

Регулировка тона и громкости

1. Громкость мастер-звука предусматривает регулировку общего уровня звука. (Down) Низкий и (Up) Высокий
2. Громкость фронтального звука предусматривает регулировку уровня звука фронтальных каналов. (-) Низкий и (+) Высокий.
3. Громкость центрального звука предусматривает регулировку уровня звука центрального канала. (-) Низкий и (+) Высокий.

17

РУССКИЙ

**Соединение контактов: + к +, - к -**

Для того чтобы получить ожидаемый звуковой эффект, при соединении терминалов на аппарате и на динамиках следует соблюдать полярность; терминал + на аппарате следует присоединять к терминалу + на динамике (а - к -).

Красный конец звукового кабеля следует присоединять к красному гнезду динамика, а черный конец звукового кабеля - к черному гнезду динамика.

РАССТАНОВКА ДИНАМИКОВ

"Рекомендуемая расстановка динамиков", позволяющая достичь максимального звукового эффекта следующих типов: Dolby Digital Surround, Dolby Pro Logic, объемный звук DTS и Stereo.

- (a) Динамики фронтального звука (не входят в комплект)
- (b) Динамик центрального звука (не входит в комплект)
- (c) Динамики объемного звука (не входят в комплект)
- (d) Сабвуфер

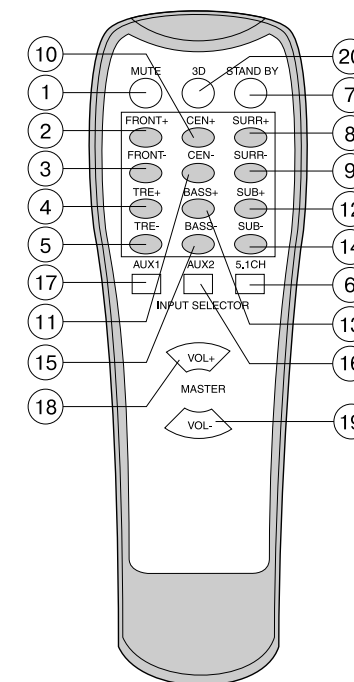
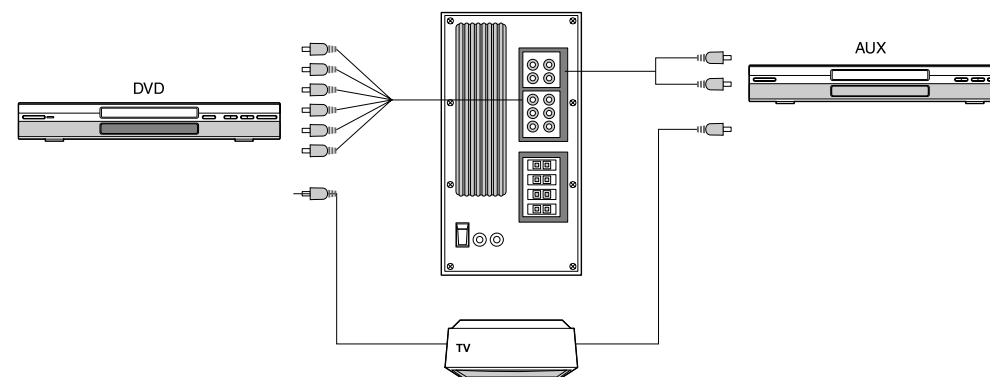
ПРИМЕЧАНИЕ:

Возможность получения звуковых эффектов Dolby Pro Logic, объемного звука DTS и Dolby Digital Surround, зависит от проигрывателя DVD или от декодера. Данная акустическая система обеспечивает возможность пространственного воспроизведения звуковых эффектов в формате 5.1.

ENGLISH

REMOTE CONTROL

1. MUTE/BUTTON
2. FRONT VOLUME (+) UP
3. FRONT VOLUME (-) DOWN
4. TREBLE VOLUME (+) UP
5. TREBLE VOLUME (-) DOWN
6. 5.1CH input
7. STANDBY BUTTON
8. SURROUND VOLUME (+) UP
9. SURROUND VOLUME (-) DOWN
10. CENTER VOLUME (+) UP
11. CENTER VOLUME (-) DOWN
12. SUBWOOFER VOLUME (+) DOWN
13. BASS VOLUME (+) UP
14. SUBWOOFER VOLUME (-) DOWN
15. BASS VOLUME (-) DOWN
16. AUX2 LED
17. AUX1 LED
18. VOLUME (+)
19. VOLUME (-)
20. 3D (SURROUND SOUND)

**CONNECTIONS**

ENGLISH

Connecting Equipment

1. Jacks and plugs of the connecting cord are color-coded as follows:

Red jacks and plugs: For the right channel of audio signals.

White jacks and plugs: For the left channel of audio signals.

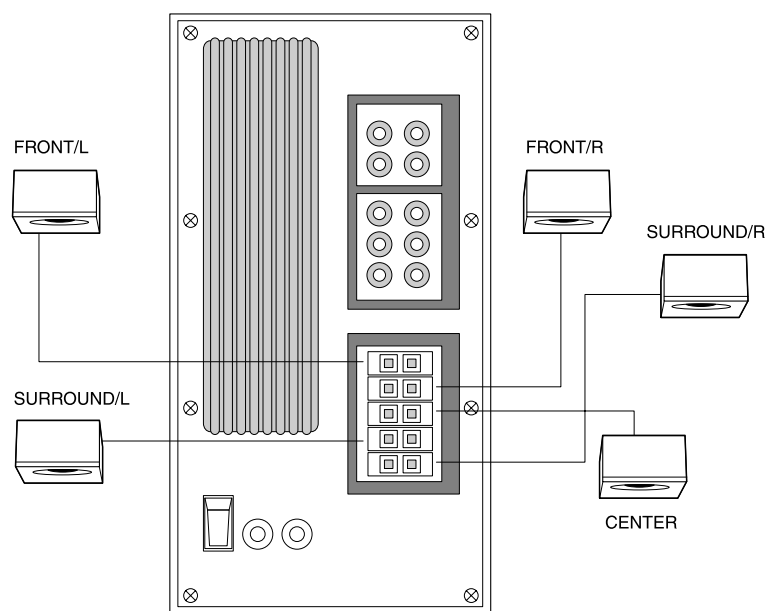
2. Insert the plugs fully into the jacks. Loose connections may produce a humming sound or other noise interference. 3. For 5.1CH hook up your player via 5.1CH input located on the back panel of the subwoofer.

4. For 2 CH hook up your player via AUX located on the back panel of the subwoofer.

IMPORTANT:

Connect the speakers and all other external equipments; lastly connect the AC power cord.

Connecting Speakers



Speaker terminals

Connect front speakers, center speaker, and surround speakers to 5.1-speaker output

Terminals:

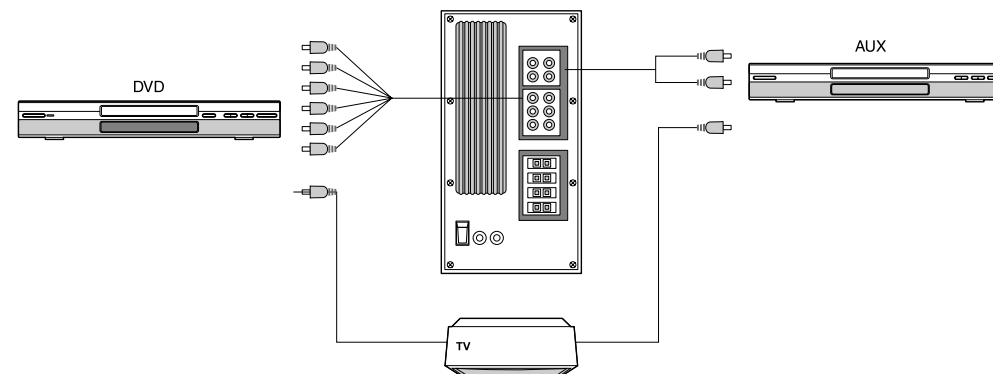
- the front speaker cords to the FRONT SPEAKERS terminals
- the center speaker cord to the CENTER SPEAKER terminals
- the surround speaker cords to the SURROUND SPEAKERS terminals

Connecting + to +, - to - terminals

To get the proper sound effect, the Speaker terminals on the unit and the speaker should be

РУССКИЙ

ПОДСОЕДИНЕНИЕ



Соединители

1. Гнезда и штекеры соединительных проводов имеют следующую функциональную окраску:

Красные гнезда и штекеры: Для правого канала звуковых сигналов.

Белые гнезда и штекеры: Для левого канала звуковых сигналов.

2. Полностью вставьте штекеры в гнезда. Неплотное соединение может стать причиной гудящего звука или других шумовых помех.

3. Для получения звука 5.1 CH, подсоедините проигрыватель к гнезду 5.1CH, расположенному на задней панели сабвуфера.

4. Для получения двухканального звука, подсоедините проигрыватель к гнезду AUX, расположенному на задней панели сабвуфера.

ВАЖНО:

Прежде чем подключить систему к сети, подсоедините динамики и другие внешние компоненты оборудования.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДИНАМИКОВ

Терминалы динамиков

Подсоедините фронтальные, объемные и центральный динамики к выходу для динамиков 5.1.

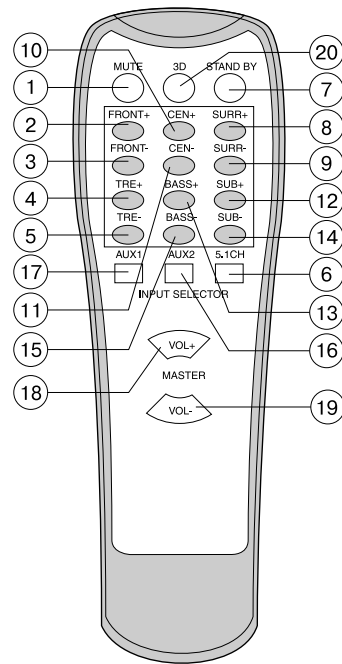
Терминалы:

- шнур динамиков фронтального звука следует присоединить к терминалу ДИНАМИКОВ ФРОНТАЛЬНОГО ЗВУКА
- шнур динамика центрального звука следует присоединить к терминалу ДИНАМИКА ЦЕНТРАЛЬНОГО ЗВУКА
- шнур динамиков объемного звука следует присоединить к терминалу ДИНАМИКОВ ОБЪЕМНОГО ЗВУКА

РУССКИЙ

ENGLISH

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



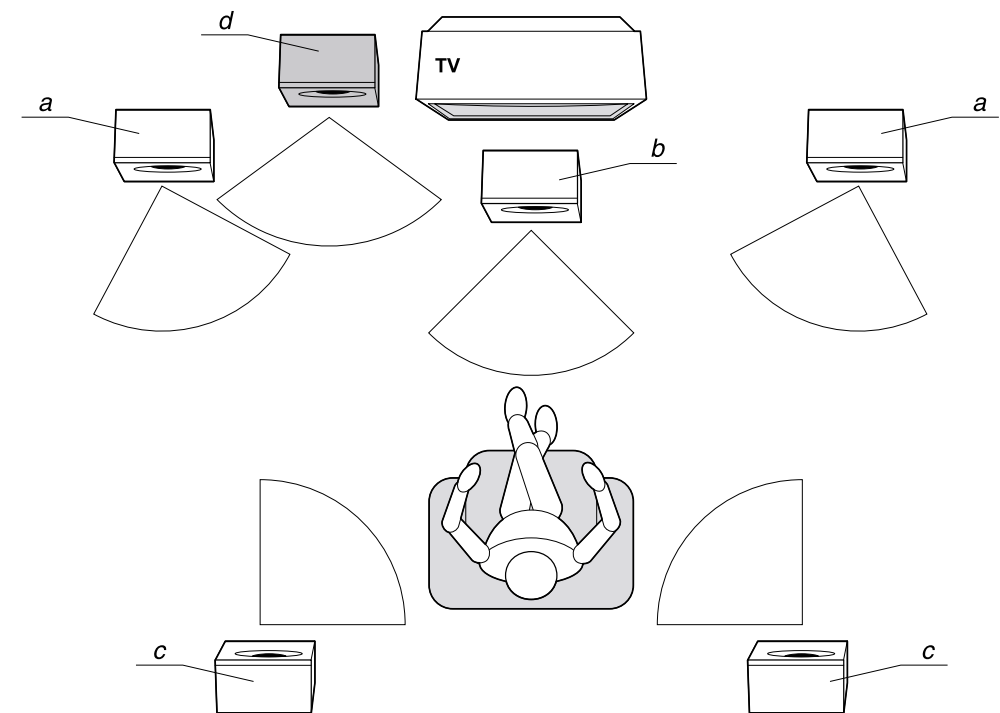
1. КНОПКА ОТКЛЮЧЕНИЯ ЗВУКА
2. УВЕЛИЧЕНИЕ (+) ГРОМКОСТИ ФРОНТАЛЬНОГО ЗВУКА
3. УМЕНЬШЕНИЕ (-) ГРОМКОСТИ ФРОНТАЛЬНОГО ЗВУКА
4. УВЕЛИЧЕНИЕ (+) ГРОМКОСТИ ВЫСОКИХ ЧАСТОТ
5. УМЕНЬШЕНИЕ (-) ГРОМКОСТИ ВЫСОКИХ ЧАСТОТ
6. ВХОД 5.1 CH
7. КНОПКА ВЫБОРА РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ
8. КНОПКА УВЕЛИЧЕНИЯ ГРОМКОСТИ (+) ОБЪЕМНОГО ЗВУКА
9. КНОПКА УМЕНЬШЕНИЯ ГРОМКОСТИ (-) ОБЪЕМНОГО ЗВУКА
10. КНОПКА УВЕЛИЧЕНИЯ ГРОМКОСТИ (+) ЦЕНТРАЛЬНОГО ЗВУКА
11. КНОПКА УМЕНЬШЕНИЯ ГРОМКОСТИ (-) ЦЕНТРАЛЬНОГО ЗВУКА
12. КНОПКА УВЕЛИЧЕНИЯ ГРОМКОСТИ (+) САБВУФЕРА
13. УВЕЛИЧЕНИЕ (+) ГРОМКОСТИ НИЗКИХ ЧАСТОТ
14. КНОПКА УМЕНЬШЕНИЯ ГРОМКОСТИ (-) САБВУФЕРА
15. УМЕНЬШЕНИЕ (-) ГРОМКОСТИ НИЗКИХ ЧАСТОТ
16. СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР 2-го ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ИСТОЧНИКА
17. СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР 1-го ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ИСТОЧНИКА
18. УВЕЛИЧЕНИЕ (+) ГРОМКОСТИ
19. УМЕНЬШЕНИЕ (-) ГРОМКОСТИ
20. 3D (ОБЪЕМНЫЙ ЗВУК)

connected with proper polarity; the + terminal on the unit should be connected to the + terminal on the speaker (and - to -).

Connect the red and of the speaker cable to the red Jack on the speaker and black to the black Jack on the speaker.

Positioning The Speakers

"Recommended speaker positions" to make the most of the Dolby Digital Surround, Dolby Pro Logic, DTS surround or Stereo effect.



- (a) Front Speakers (not included)
 (b) Center Speaker (not included)
 (c) Surround Speakers (not included)
 (d) Subwoofer

NOTE:

DTS surround, Dolby Pro Logic and Dolby Digital Surround, depends on DVD player or any decoder. This speaker system is providing 5.1 virtual surround sound effects.

ENGLISH

РУССКИЙ

OPERATION**Power-On**

(Be sure to check the connections before you power on your system)

1. Plug the AC cord to AC socket.
2. Press ON/OFF switch to power on the system.
3. STANDBY LED lights on.
4. Press VOL + button on the remote control to Operation.

Volume and Tone Control

1. Master volume is for controlling the sound level. (Down) Low and (Up) High
2. Front volume is for controlling the front channel sound level, (-) Low and (+) High.
3. Center volume is for controlling the center channel sound level. (-) Low and (+) High
4. Surround volume is for controlling the surround sound level. (-) Low and (+) High
5. Sub-woofer volume is for controlling the active sub-woofer sound level (-) Low and (+) High
6. The Bass, Treble controller is for tone controlling of the front channel. (- Low and + high)

Mute and standby

When you press the MUTE button, the speaker will stop producing sound. Press the MUTE button again, then the sound will come back immediately. When you press the STANDBY button, the unit will be turned off. Press the STANDBY Button again, and then the system will be turned on again.

TROUBLESHOOTING GUIDE**Problem**

No sound and display.

Possible Cause and Remedy

- Poor connection from power plug and socket.
- The Power button is set "off" or standby.
- Check the amplifier fuse.

No sound but with display

- The Volume knob is set to Min.
- Check RCA cable.

No sound from the front speakers

- Poor connection or speaker cable (positive & negative) is connected to one point.
- Check RCA cable for loose connection.

No sound from the center speaker

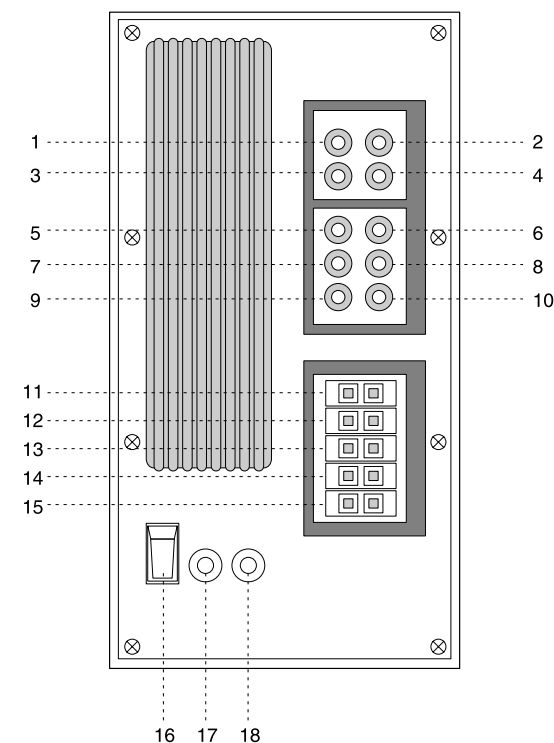
- MODE is not set correctly. Reset correctly.
- Center Volume is set to Min.
- The speaker cable (positive & negative) is connected to one point.

No sound from the center speaker

- MODE is not set correctly. Reset correctly.
- Surround Volume is set to Min.
- The speaker cable (positive & negative) is connected to one point.

No surround effects

- The MODE is wrongly selected. The speaker cable (positive & negative) is connected to one point.

ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

1. ПРАВОЕ ГНЕЗДО ДЛЯ 1-го ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ИСТОЧНИКА
2. ЛЕВОЕ ГНЕЗДО ДЛЯ 1-го ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ИСТОЧНИКА
3. ПРАВОЕ ГНЕЗДО ДЛЯ 2-го ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ИСТОЧНИКА
4. ЛЕВОЕ ГНЕЗДО ДЛЯ 2-го ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ИСТОЧНИКА
5. ГНЕЗДО ДЛЯ ПРАВОГО 5.1 СН ДИНАМИКА ФРОНТАЛЬНОГО ЗВУКА
6. ГНЕЗДО ДЛЯ ЛЕВОГО 5.1 СН ДИНАМИКА ФРОНТАЛЬНОГО ЗВУКА
7. ГНЕЗДО ДЛЯ ПРАВОГО 5.1 СН ДИНАМИКА ОБЪЕМНОГО ЗВУКА
8. ГНЕЗДО ДЛЯ ЛЕВОГО 5.1 СН ДИНАМИКА ОБЪЕМНОГО ЗВУКА
9. ГНЕЗДО ДЛЯ 5.1 СН САБВУФЕРА
10. ГНЕЗДО ДЛЯ 5.1 СН ДИНАМИКА ЦЕНТРАЛЬНОГО ЗВУКА
11. ВЫХОД ЛЕВОГО ДИНАМИКА ФРОНТАЛЬНОГО ЗВУКА
12. ВЫХОД ПРАВОГО ДИНАМИКА ФРОНТАЛЬНОГО ЗВУКА
13. ВЫХОД ДИНАМИКА ЦЕНТРАЛЬНОГО ЗВУКА
14. ВЫХОД ЛЕВОГО ДИНАМИКА ОБЪЕМНОГО ЗВУКА
15. ВЫХОД ПРАВОГО ДИНАМИКА ОБЪЕМНОГО ЗВУКА
16. КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ ("СЕТЬ")
17. ГНЕЗДО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ
18. ШНУР ПИТАНИЯ

РУССКИЙ

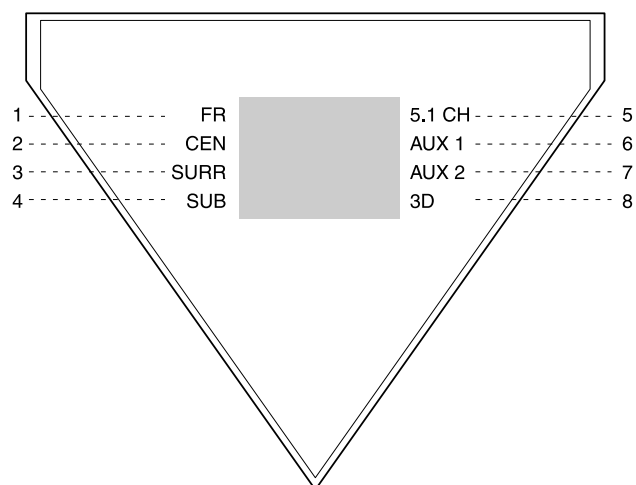
ENGLISH

Перед подключением шнура питания к сети

Убедитесь, что величина напряжения, указанная на задней крышке аппарата, совпадает с напряжением сети в Вашей местности.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

- | | |
|--|------------|
| 1. АКТИВНЫЙ САБВУФЕР 5.1CH (низкочастотная акустическая система) | 1 комплект |
| 2. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ | 1 шт. |

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ

1. КНОПКА ДИНАМИКА ФРОНТАЛЬНОГО ЗВУКА
2. КНОПКА ДИНАМИКА ЦЕНТРАЛЬНОГО ЗВУКА
3. КНОПКА ДИНАМИКА ОБЪЕМНОГО ЗВУКА
4. КНОПКА САБВУФЕРА
5. ГНЕЗДО 5.1CH
6. СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР 1-го ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ИСТОЧНИКА
7. СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР 2-го ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ИСТОЧНИКА
8. ТРЕХМЕРНЫЙ ЗВУК

SPECIFICATIONS**Speaker SUB**

Drive Size	8 inch
Power Handling	60 W
Impedance	8 ohm
Frequency Range	38 Hz - 300 Hz
Sensitivity (1w/1m)	87dB

AMPLIFIER SUB

Power Output (RMS)	
Total Harmonic Distortion	1%at 60 w
Frequency Response (± 1 dB)	10 Hz - 200 Hz
Channel Separation	70 dB
Input Sensitivity	100 mV
Signal to Noise Ratio	70 dB
5.1 CH Input Sensitivity	300 mV

Power requirements

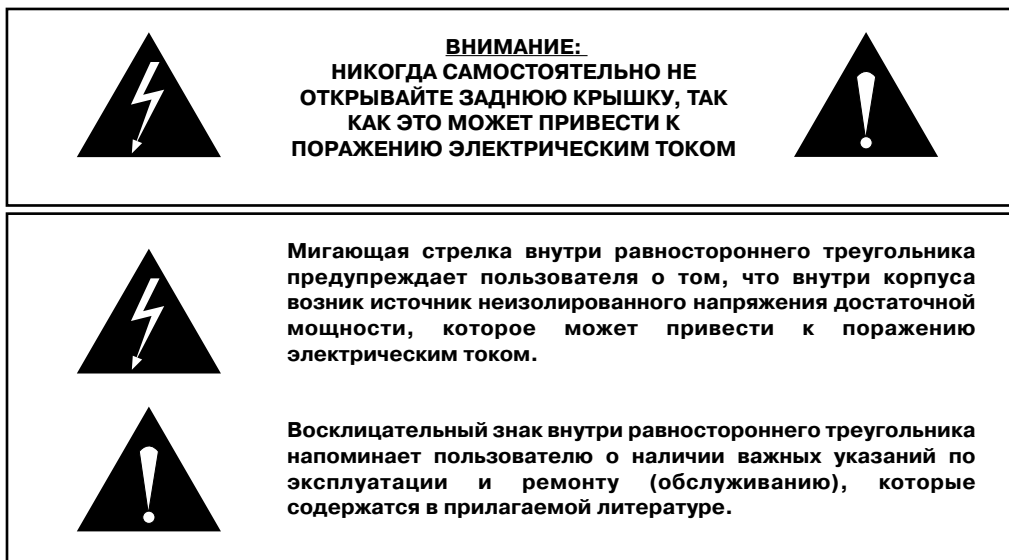
Voltage	220-230 V AC
Frequency	50 Hz
Fuse	1.6 A
Audio Input	2

Vitek has a policy of continuous product development and reserves the right to change specifications without notice.

SERVICE LIFE OF THE SUBWOOFER NOT LESS THAN 5 YEARS

РУССКИЙ**РУССКИЙ****ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ШТЕПСЕЛЬ УДЛИНИТЕЛЬНОГО ШНУРА ПОЛНОСТЬЮ ВОШЕЛ В РОЗЕТКУ.
- ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ХРАНИТЕ АППАРАТ В СУХОМ ПОМЕЩЕНИИ.

**МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- 1) Внимательно прочитайте данные указания.
- 2) Не выбрасывайте данное руководство по эксплуатации.
- 3) Изучите все предостережения.
- 4) Четко следуйте данным инструкциям.
- 5) Держите аппарат вдали от источников влаги.
- 6) Для чистки аппарата используйте сухую ткань.
- 7) Не загромождайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте аппарат в соответствии с указаниями производителя.
- 8) Не устанавливайте аппарат рядом с источниками тепла, как-то: радиаторы, печи и другие нагревательные приборы.
- 9) Не пренебрегайте конструктивными предохранительными особенностями полярного или напольного штепселя; полярный штепсель состоит из двух контактных пластин, одна из которых шире другой. Напольный штепсель состоит из двух пластин и третьего напольного штыря. Широкая пластина и третий штырь предназначены для обеспечения безопасности. Если предусмотренный в комплекте штепсель не соответствует Вашей розетке, посоветуйтесь с квалифицированным электриком по поводу замены устаревшей розетки.
- 10) Следите за тем, чтобы никто не наступал на шнур питания и берегите его от

сдавлений и повреждений, особенно в области штепселя, розетки и в месте его выхода из аппарата.

11) Используйте только те соединительные детали и запчасти, которые рекомендованы производителем.

12) Отключайте аппарат от сети во время грозы, а также в том случае, если Вы не собираетесь пользоваться аппаратом в течение долгого периода времени.

13) Все виды ремонта и обслуживания должны осуществляться квалифицированным персоналом. Услуги технического персонала могут потребоваться в следующих случаях: повреждение шнура питания или штепселя, попадание жидкости или каких-либо предметов внутрь аппарата, а также, если аппарат попал под дождь, если он не функционирует надлежащим образом или если он упал с высоты.

ПОЗДРАВЛЯЕМ ВАС С ПОКУПКОЙ!

Ваша новая система силового сабвуфера, разработана таким образом, чтобы доставить Вам максимальное удовольствие. Уделите несколько минут для того, чтобы внимательно прочитать настоящее руководство. В нем содержится подробное описание аппарата и его работы, а также сведения по правильной установке системы.

РАСПАКОВКА И УСТАНОВКА

Аккуратно распакуйте аппарат. Мы рекомендуем сохранить картонную коробку и упаковочные материалы. Они могут понадобиться, если Вы захотите убрать аппарат на хранение или сдать его в ремонт. Во избежание повреждения системы, не устанавливайте ее вблизи радиаторов, перед отверстиями нагревательных устройств, не подвергайте ее воздействию прямого солнечного света и влаги.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Никогда не берите электрический шнур мокрыми руками, так как это может привести к поражению электрическим током. Во избежание возгорания, не перегружайте сетевые штепсельные вилки и шнуры питания. В случае, если Вы не собираетесь пользоваться аппаратом в течение нескольких месяцев и более, извлеките штепсельную вилку аппарата из сетевой розетки.

РЕМОНТ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать аппарат.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Во избежание поражения электрическим током, не открывайте заднюю крышку сабвуфера самостоятельно.
- Не притрагивайтесь к вентиляционным отверстиям на задней крышке сабвуфера, так как они разогреваются во время работы аппарата. Следите за тем, чтобы ничто не загромождало задние вентиляционные отверстия.

ВНИМАНИЕ

Во избежание пожара или поражения электрическим током, не подвергайте аппарат воздействию влаги.